



EN - English
SV - Svenska
DK - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi

Read this Manual carefully before use

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.
2. This appliance is intended to be used in household and similar applications
3. The appliance is designed for private use.
4. This appliance is not designed for commercial use. Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
5. When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Never leave the appliance unsupervised. To protect children from the dangers posed by electrical appliance, make sure that the cable is hanging high and that children do not have access to the appliance.
7. Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
8. Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
9. Use only original spare parts.
10. Pay careful attention to the following "Special Safety Instructions".

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS MACHINE

1. Use only cold water when filling.
2. The water level must be between the MIN. and MAX. marks! If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected, which might arise a hazard to the user.

CAUTION-Ensure that the kettle is switched off before removing it from its stand.

3. The kettle is only to be used with the stand provided.
4. The appliance must not be immersed.
5. The appliance is made to be used for household only.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. Always ensure that the lid is tightly closed.
8. The base and exterior of the machine must not become wet.
9. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
10. The kettle gets very hot, only touch the handle.

FIRST USE OF THE MACHINE

Please read these operating instructions carefully and keep them in a safe place. Before using for the first time, boil fresh water at least twice in the appliance. Use only water without any additives or ingredients.

FEAUTURES

1. Spout
2. Base station
3. Water level
4. Lid
5. Release button for the lid
6. Handle
7. On/Off switch
8. Indicator light



EN

USE

1. Place the machine on a flat surface.
2. Open the kettle by pressing the release button on the handle. Then fill in some water. The water level can be read off using the water level indicator on the kettle. The water level must be between the MIN. and MAX. marks!
3. Close the lid, you will hear a click when its correctly closed.
4. Place the kettle onto the base station.
5. Switch the kettle on by pressing the on/off switch down, its located below the handle. The indicator light turns on.
6. The kettle switches off automatically when the water has boiled. Now disconnect the base station from the mains power supply. Always hold the lid closed when pouring the water out. Beware of scalding!

CLEANING

- Always pull out the plug from the socket before cleaning!
- The exterior of the machine should be cleaned, if necessary, with a slightly damp cloth without additives.
- The interior can be cleaned by following these steps:
 1. You will need 1 lemon.
 2. Slice lemon in thin slices or use 1 dl freshly pressed lemon juice.
 3. Mix lemon and water in the kettle to the MAX mark.
 4. Turn on the kettle.
 5. Pour out lemon/water mix and then rinse with cold water.

DESCALING

- For descaling the kettle, you can use descaling agent, or you can follow these steps for cleaning without chemicals:

1. Use 1 dl vinegar or 2dl vinegar essence.
2. Fill up to 1 liter mark with water.
3. Turn on the kettle.
4. When the kettle is done, fill water to MAX mark (keep the vinegar/water mix in the kettle)
5. Turn on the kettle.
6. When the kettle is done, please let the solution stand for a couple of hours.
7. Pour out the vinegar/water mix then rinse the kettle with water a couple of times.
8. Repeat if you are not happy with the results. When satisfied go to next step.
9. Fill to MAX with water and boil the water. You can repeat this a couple of times if the vinegar smell and taste is present.

NOTE

- The frequency of the decalcifying operation depends on the hardness of the water and on how often the appliance is used.
- If the kettle switches off before the water boils, it probably needs to be decalcified.
- If the kettle is taking longer time to boil water, it probably needs to be decalcified.
- Never use ammonia or other products to descale the appliance. These can be injurious to your health. Use solely a vinegar solution, or special descaling agents available from retailers.

Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder enheten och behåll instruktionerna inklusive garantin, kvittot och om möjligt kartongen med det tillhörande förpackningsmaterialet.
2. Denna enhet är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden
3. Enheten är avsedd för privat bruk..
4. Denna enhet är inte avsedd för kommersiellt bruk. Får inte användas utomhus. Håll den borta från värmekällor, direkt solljus, fukt (sänk aldrig ner den i någon vätska) och vassa kanter. Använd inte enheten med våta händer. Om enheten är fuktig eller våt ska du omedelbart dra ut kontakten. Placera den inte i vatten.
5. Vid rengöring eller förvaring ska du stänga av enheten, och dra alltid ut kontakten ur eluttaget (dra i kontakten, inte i kabeln) om enheten inte används och ta bort de medföljande tillbehören.
6. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med enheten. Lämna aldrig enheten obevakad. Skydda barn från de faror som elektriska apparater utgör genom att se till att kabeln är placerad högt upp och att barn inte har tillgång till enheten.
7. Kontrollera enheten och kabeln regelbundet för att se om de har några skador. Använd inte enheten om den är skadad.
8. Försök inte reparera enheten på egen hand. Kontakta alltid en auktoriserad tekniker. Undvik att utsättas för fara genom att endast låta en trasig kabel bytas ut av tillverkaren, av vår kundtjänst eller av en kvalificerad yrkesperson till en kabel av samma typ.
9. Använd endast originaldelar.
10. Läs noga igenom följande "Särskilda säkerhetsinstruktioner".

SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR DENNA MASKIN

1. Använd endast kallt vatten vid påfyllning.
2. Vattennivån måste ligga mellan MIN.- och MAX.-markeringarna! Om vattenkokaren är överfylld kan det spruta ut kokande vatten, vilket kan utgöra en fara för användaren.

VARNING-Se till att vattenkokaren är avstängd innan du tar bort den från basen.

3. Vattenkokaren får endast användas med den medföljande basen.
4. Enheten får inte sänkas ned i vatten.
5. Enheten är framtagen endast för hushållsbruk.
6. Om elkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceagent eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
7. Säkerställ alltid att locket är ordentligt stängt.
8. Maskinens bas och utsida får inte bli blöta.
9. Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner angående användningen av produkten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med enheten.
10. Vattenkokaren blir väldigt varm, rör bara vid handtaget.

FÖRSTA ANVÄNDNINGSTILLFÄLLET

Läs denna bruksanvisning noggrant och förvara den på en säker plats. Innan du använder enheten för första gången ska du koka upp vatten i den minst två gånger. Använd endast vatten utan några tillsatser eller ingredienser.

DELAR

1. Pip
2. Bas
3. Vattennivå
4. Lock
5. Spärrknapp för locket
6. Handtag
7. På-/av-knapp
8. Indikatorlampa



ANVÄNDNING

1. Placera maskinen på en plan yta.
2. Öppna vattenkokaren genom att trycka på spärrknappen på handtaget. Fyll sedan på med vatten. Vattennivån kan läsas av med hjälp av vattennivåindikatorn på vattenkokaren. Vattennivån måste ligga mellan MIN.- och MAX.-markeringarna!
3. Stäng locket. Du kommer att höra ett klick när det är ordentligt stängt.
4. Placera vattenkokaren på basen.
5. Sätt på vattenkokaren genom att trycka ner på-/av-knappen, vilken är placerad under handtaget. Indikatorlampan kommer då att tändas.
6. Vattenkokaren stängs av automatiskt när vattnet börjar koka. Nu drar du ut kabeln från basen ur eluttaget. Håll alltid locket stängt när du häller ut vattnet. Se upp så att du inte bränner dig!

RENGÖRING

- Dra alltid ut elkontakten ur uttaget före rengöring!
- Maskinens utsida ska vid behov rengöras med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel.
- Insidan kan rengöras genom att följa nedanstående steg

1. Du behöver 1 citron.
2. Skiva citronen i tunna skivor eller använd 1 dl färskpressad citronsaft.
3. Blanda citron och vatten upp till MAX-markeringen i vattenkokaren.
4. Sätt på vattenkokaren.
5. Häll ut citronvattnet och skölj sedan med kallt vatten.

AVKALKNING

- För att kalka av vattenkokaren kan du använda avkalkningsmedel, eller så kan du följa nedanstående steg för rengöring utan kemikalier:
1. Använd 1 dl ättika eller 2 dl ättiksprit.
 2. Fyll på med vatten tills det når 1 liter-markeringen.
 3. Sätt på vattenkokaren.
 4. När vattnet har kokat upp fyller du på vatten till MAX-markeringen (låt vinäger/vattenblandningen vara kvar i vattenkokaren)
 5. Sätt på vattenkokaren.
 6. När vattnet har kokat upp låter du blandningen stå i ett par timmar.
 7. Häll ut vinäger/vattenblandningen och skölj sedan ur vattenkokaren med vatten ett par gånger.
 8. Upprepa om du inte är nöjd med resultatet. Gå vidare till nästa steg när du är nöjd.
 9. Fyll på med vatten till MAX-markeringen och låt det koka upp. Du kan upprepa detta ett par gånger om lukten och smaken av ättika fortfarande finns kvar.

SV

OBSERVERA

- Hur ofta du behöver avkalka vattenkokaren beror på vattnets hårdhet och hur ofta enheten används.
- Om vattenkokaren stängs av innan vattnet kokar måste den förmodligen avkalkas.
- Om det tar längre tid för vattenkokaren att koka upp vatten måste den förmodligen avkalkas.
- Använd aldrig ammoniak eller andra produkter för att avkalka enheten. Dessa kan vara skadliga för din hälsa. Använd endast ättikablandningen eller speciella avkalkningsmedel som finns tillgängliga hos återförsäljare.

Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantering av ett transportföretag.

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs brugervejledningen omhyggeligt, før apparatet tages i brug, og gem vejledningen, garanti beviset, kvitteringen og om muligt kassen med den indvendige emballage.
2. Dette apparat må kun anvendes i private husholdninger og lignende.
3. Apparatet er designet til privat brug.
4. Dette apparat er ikke designet til kommerciel brug. Må ikke bruges udendørs. Hold apparatet væk fra varmekilder, direkte sollys, fugt (dyp det aldrig i nogen form for væsker) og skarpe kanter. Brug ikke apparatet med våde hænder. Hvis apparatet er fugtigt eller vådt, skal stikket straks trækkes ud af kontakten. Sænk det ikke ned i vand.
5. Sluk for apparatet ved rengøring, eller når det stilles væk. Træk altid stikket ud af stikkontakten (træk i stikket og ej i selve ledningen). Fjern det fastgjorte tilbehør, hvis apparatet ikke er i brug.
6. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Efterlad aldrig apparatet uden opsyn. For at beskytte børn mod farerne ved elektriske apparater skal man sørge for, at ledningen hænger højt, og at børn ikke har adgang til apparatet.
7. Kontrollér jævnligt apparatet og ledningen for skader. Anvend ikke apparatet i våd tilstand.
8. Forsøg ikke selv at reparere apparatet. Kontakt altid en autoriseret tekniker. For at undgå farer må en defekt ledning kun erstattes af producenten, af vores kundeservice eller en lignende kvalificeret fagperson, og altid med en ledning af samme type.
9. Brug kun originale reservedele.
10. Vær meget opmærksom på punktet "Særlige sikkerhedsinstruktioner".

SÆRLIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR DETTE APPARAT

1. Brug kun koldt vand ved påfyldning.
2. Vandniveauet skal ligge mellem markeringerne for MIN og MAX! Hvis kedlen overfyldes, kan der komme kogende vand ud, hvilket kan udgøre en fare for brugeren.

ADVARSEL - Sørg for, at elkedlen er slukket, før den fjernes fra selve basen.

3. Elkedlen må kun bruges med den medfølgende basestation.
4. Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
5. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug.
6. Hvis ledningen er beskadiget, skal den erstattes af producenten, en serviceagent eller lignende kvalificeret fagperson for at undgå skade.
7. Sørg altid for, at låget er tæt lukket.
8. Apparatets bund og yderside må ikke blive våd.
9. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med en nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller som mangler den fornødne viden og erfaring om brug af apparatet, medmindre de er under opsyn eller får instruktioner i brugen af apparatet af en person, der kan tage ansvar for deres sikkerhed. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
10. Elkedlen bliver meget varm, så rør kun ved håndtaget.

FØRSTE GANG APPARATET TAGES I BRUG

Gennemlæs denne brugervejledning omhyggeligt, og opbevar den på et sikkert sted. Kog friskt vand mindst to gange i apparatet, før det tages i brug første gang. Brug kun vand uden tilsætningsstoffer eller ingredienser

EGENSKABER

1. Hældetud
2. Basestation
3. Vandniveau
4. Låg
5. Udløserknap til låget
6. Håndtag
7. On/Off-knap
8. Indikatorlys



DK

BRUG

1. Placér apparatet på en plan overflade.
2. Åbn elkedlen ved at trykke på udløserknappen på håndtaget. Fyld derefter lidt vand i. Der kan aflæses, hvor meget vand der er i elkedlen ved hjælp af indikatoren for vandniveau. Vandniveau et skal ligge mellem markeringerne for MIN og MAX!
3. Luk derefter låget. Der vil kunne høres et klik, når det er lukket korrekt.
4. Placér elkedlen på basestationen.
5. Tænd for elkedlen ved at trykke on/off-knappen ned, som er placeret under håndtaget. Indikator lyset tændes.
6. Elkedlen slukker automatisk, når vandet har kogt. Frakobl nu basen fra strømforsyningen. Lad altid låget være lukket, når vandet hældes ud. Pas på ikke at blive skoldet af vandet!

RENGØRING

- Træk altid stikket ud af stikkontakten før rengøring!
- Den udvendige skal på apparatet skal om nødvendigt rengøres med en let fugtig klud uden rengøringsmidler.
- Indersiden kan rengøres ved at følge disse trin
 1. Der skal bruges 1 citron.
 2. Skær citronen i tynde skiver, eller brug 1 dl friskpresset citronsaft.
 3. Bland citron og vand i elkedlen op til MAX-markeringen.
 4. Tænd for elkedlen.
 5. Hæld citron/vand-blandingen ud, og skyl efter med koldt vand.

AFKALKNING

- Til afkalkning af elkedlen kan der bruges afkalkningsmiddel, ligesom man kan følge disse trin til rengøring uden kemikalier.

- DK
1. Brug 1 dl eddike eller 2 dl eddikeessens.
 2. Fyld vand i op til 1 liters-markeringen.
 3. Tænd for elkedlen.
 4. Når elkedlen er færdig, fyldes der vand op til MAX-markeringen (behold eddike/vand-blandingen i elkedlen).
 5. Tænd for elkedlen.
 6. Når vandet er kogt færdigt, skal opløsningen stå i et par timer.
 7. Hæld eddike/vand-blandingen ud, og skyl elkedlen med vand et par gange.
 8. Gentag processen, hvis resultatet ikke er tilfredsstillende. Gå videre til næste trin, når resultatet er tilfredsstillende.
 9. Fyld vand op til MAX-markeringen, og kog vandet. Dette kan gentages et par gange, hvis lugten og smagen af eddike stadig er der.

BEMÆRK

- Hyppigheden af afkalkningen afhænger af vandets hårdhed og af, hvor ofte apparatet bruges.
- Hvis elkedlen slukker, før vandet koger, er det sandsynligvis tid til at afkalke den.
- Hvis elkedlen er længere tid om at koge vandet, er det sandsynligvis tid til at afkalke den.
- Brug aldrig ammoniak eller andre produkter til at afkalke apparatet. Det kan være skadeligt for helbredet. Brug udelukkende en eddikeopløsning eller specielle afkalkningsmidler, der kan købes i detailhandlen.

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



 **CHAMPION**

Champion ©
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. Les nøye gjennom bruksanvisningen før du tar apparatet i bruk og behold instruksjonene inkludert garantien, kvitteringen, og esken med den innvendige emballasjen om mulig.
2. Dette apparatet er utformet for å brukes i husholdninger og lignende situasjoner
3. Dette apparatet er designet for privat bruk.
4. Dette apparatet er ikke designet for kommersiell bruk. Må ikke brukes utendørs. Hold apparatet borte fra varmekilder, direkte sollys, fuktighet (må aldri senkes ned i væske) og skarpe kanter. Ikke bruk eller ta på apparatet med våte hender. Trekk apparatets støpsel ut av vegguttaket umiddelbart dersom apparatet er fuktig eller vått. Må ikke plasseres i vann.
5. Slå av apparatet og trekk støpselet ut av vegguttaket (trekk i støpselet, ikke ledningen) før ren gjøring, når apparatet skal pakkes vekk eller ikke er i bruk, og fjern de festede tilbehørene.
6. Barn bør være under oppsyn av en voksen som sørger for at de ikke leker med apparatet. La aldri apparatet være uten tilsyn. Sørg for at ledningen henger høyt og at barn ikke har tilgang til apparatet for å beskytte dem mot farene forbundet med elektriske apparater.
7. Kontroller regelmessig om det er skader på apparatet og/eller ledningen. Ikke bruk apparatet dersom det er skadet.
8. Ikke forsøk å reparere apparatet på egenhånd. Ta alltid kontakt med en autorisert tekniker. En ødelagt eller skadet kabel skal alltid kun byttes av produsenten, av vår kundeservice eller av en kvalifisert person, og med samme type kabel, for å unngå å utsette deg selv eller andre for fare.
9. Benytt kun originale reservedeler.
10. Les nøye gjennom «Sikkerhetsinstruksjonene» som følger under.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR DENNE MASKINEN

1. Bruk kun kaldt vann når vannkokeren fylles opp.
2. Vannivået må være mellom MIN- og MAX-merkene! Dersom vannkokeren overfylles kan koken de vann sprute ut, noe som kan sette brukeren i fare.

ADVARSEL Sørg for at vannkokeren er slått av før den fjernes fra sokkelen.

3. Vannkokeren må kun benyttes sammen med den medfølgende sokkelen.
4. Apparatet må ikke legges i vann.
5. Apparatet er kun designet for å brukes i husholdninger.
6. For å unngå fare, må strømkabelen byttes ut av produsenten, deres reparatør eller en person med tilsvarende kvalifikasjoner om den er skadet.
7. Sørg for at lokket alltid er ordentlig stengt.
8. Basen og maskinens utside må ikke bli våte.
9. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres. Barn bør være under oppsyn av en voksen i nærheten av produktet, for å passe på at de ikke leker med det.
10. Vannkokeren blir veldig varm – sørg for å kun ta på håndtaket.

FØRSTE GANGS BRUK AV MASKINEN

Les disse instruksjonene nøye før bruk og oppbevar dem på et sikkert sted. Før du tar vannkokeren i bruk må du koke rent vann i minimum to omganger. Bruk kun vann uten tilsetninger eller andre ingredienser.

DELER

1. Tut
2. Basestasjon
3. Vannivå
4. Lokk
5. Utløserknapp for lokket
6. Håndtak
7. AV/PÅ-knapp
8. Indikatorlampe



BRUK

1. Plasser maskinen på en flat overflate.
2. Du åpner vannkokeren ved å trykke på utløserknappen på håndtaket. Fyll på vann. Du ser vannivået ved å sjekke vannivå-indikatoren på vannkokeren. Vannivået må være mellom MIN- og MAX-merkene!
3. Steng lokket – du skal høre at det klikker på plass når det er ordentlig stengt.
4. Plasser vannkokeren på basestasjonen.
5. Slå på vannkokeren ved å trykke ned AV/PÅ-knappen, denne er plassert under håndtaket. Indikatorlampen slås på.
6. Vannkokeren slår seg av automatisk etter at vannet har kokt. Du kan nå trekke ut basestasjonens sokkel fra vegguttaket. Ha alltid lokket stengt når det varme vannet helles ut. Vær forsiktig så du ikke brenner deg!

RENGJØRING

- Trekk alltid støpselet ut fra vegguttaket før rengjøring!
- Maskinens utside bør rengjøres, ved behov, med en fuktig klut uten rengjøringsmidler.
- Innsiden kan rengjøres ved å følge disse stegene

1. Du trenger 1 sitron.
2. Kutt sitronen i tynne skiver eller bruk 1 dl nypresset sitronjuice.
3. Bland sitron samt vann og fyll opp vannkokeren til MAX-merket.
4. Slå på vannkokeren.
5. Hell ut sitron- og vannblandingen før du skyller godt med kaldt vann.

AVKALKNING

- Når du skal avkalke vannkokeren kan du benytte et avkalkningsmiddel, eller følge stegene under for å rengjøre uten kjemikalier.
1. Bruk 1 dl eddik eller 2 dl eddikessens.
 2. Fyll opp vann til 1-liters merket.
 3. Slå på vannkokeren.
 4. Når vannkokeren er klar kan du fylle vann til MAX-merket (behold eddik- og vannblandingen i vannkokeren)
 5. Slå på vannkokeren.
 6. Når vannkokeren er klar kan du la blandingen stå i noen timer.
 7. Hell ut eddik- og vannblandingen før du skyller vannkokeren et par ganger med rent vann.
 8. Gjenta dersom du ikke er fornøyd med resultatet. Når du er fornøyd kan du fortsette med neste steg.
 9. Fyll vann opp til MAX-merket og kok vannet. Du kan gjenta dette et par ganger dersom du fremdeles lukter og/eller smaker eddik.

NO

MERKNAD

- Hvor ofte du må avkalke apparatet er avhengig av vannets hardhet samt hvor ofte apparatet brukes.
- Dersom vannkokeren slår seg av før vannet koker må den sannsynligvis avkalkes.
- Dersom vannkokeren bruker lenger tid enn vanlig på å koke vannet må den sannsynligvis avkalles.
- Du må aldri benytte ammoniakk eller andre produkter til å avkalke apparatet. Disse midlene kan være helseskadelige. Bruk kun en eddikblanding, eller spesielle avkalkningsmidler som finnes tilgjengelige hos forhandlere.

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikkasjonsfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



 **CHAMPION**

Champion ©
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

1. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ohjeet sekä takuutodistus, kuitti ja pakkaus pakkausmateriaaleineen mahdollisuuksien mukaan.
2. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön sekä käyttöön vastaavissa paikoissa.
3. Laite on suunniteltu yksityiskäyttöön.
4. Tätä laitetta ei ole suunniteltu kaupalliseen käyttöön. Älä käytä ulkona. Pidä poissa lämmönlähteistä, suorasta auringonvalosta, kosteudesta (älä koskaan upota sitä mihinkään nesteeseen) ja terävistä reunoista. Älä käytä laitetta märillä käsillä. Jos laite on kostea tai märkä, irrota se välittömästi pistorasiasta. Älä laita sitä veteen.
5. Kytke laite pois päältä puhdistuksen ajaksi sekä laittaessasi sen pois käytöstä. Ota pistoke pistorasiasta (vedä pistokkeesta, älä johdosta), kun laitetta ei käytetä, ja irrota siihen kiinnitetyt lisävarusteet.
6. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella. Älä koskaan jätä laitetta valvomatta käytön aikana. Suojellaksesi lapsia sähkölaitteen aiheuttamilta vaaroilta varmista, että johto on korkealla ja että lapset eivät pääse käsiksi laitteeseen.
7. Tarkista laite ja kaapeli säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut.
8. Älä yritä korjata laitetta itse. Ota aina yhteys valtuutettuun teknikkoon. Vaaran välttämiseksi vaihda viallinen johto aina vain valmistajan, asiakaspalvelumme tai pätevän henkilön suorittamana samantyyppiseen johtoon.
9. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
10. Huomioi huolellisesti seuraavat ”Erityiset turvallisuusohjeet”.

ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET TÄLLE LAITTEELLE

1. Täytä vain kylmällä vedellä.
2. Vedenpinnan on oltava MIN.- ja MAX.-merkkien välissä! Jos vedenkeitin täytetään liian täyteen, kiehuva vettä voi roiskua ulos, mikä voi aiheuttaa vaaratilanteen käyttäjälle.

VAROITUS–Varmista, että vedenkeitin on kytketty pois päältä, ennen kuin poistat sen alustaltaan.

3. Vedenkeitintä saa käyttää vain mukana toimitetun alustan kanssa.
4. Laitetta ei saa upottaa.
5. Laite on valmistettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
6. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se, jotta vältytään vaaroilta.
7. Varmista, että kansi on aina tiiviisti kiinni.
8. Laitteen alusta ja ulkopuoli eivät saa kastua.
9. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käytettäväksi, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky tai puutteellinen kokemus tai tietämys, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo ja ohjeista heitä laitteen käytöstä. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
10. Laite kuumenee, kosketa vain kahvaa.

LAITTEEN KÄYTTÖNOTTO

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ja pidä ne hyvässä tallessa. Ennen ensimmäistä käyttökertaa keitä laitteessa raikasta vettä vähintään kaksi kertaa. Käytä vain vettä ilman lisäaineita tai ainesosia.

OMINAISUUDET

1. Nokka
2. Alusta
3. Vedenpinnan taso
4. Kansi
5. Kannen avauspainike
6. Kahva
7. On/Off-painike
8. Merkkivalo



FI

KÄYTTÖ

1. Aseta laite tasaiselle alustalle.
2. Avaa vedenkeitin painamalla kahvassa olevaa avauspainiketta. Täytä sitten vedellä. Vedenpinnan taso voidaan lukea vedenkeittimessä olevasta vedenkorkeuden ilmaisimesta. Vedenpinnan on oltava MIN.- ja MAX.-merkkien välissä!
3. Sulje kansi. Kuulet napsahduksen, kun se on suljettu kunnolla.
4. Aseta vedenkeitin alustalleen.
5. Kytke vedenkeitin päälle painamalla alas on/off-painike, joka sijaitsee kahvan alapuolella. Merkkivalo syttyy.
6. Vedenkeitin sammuu automaattisesti, kun vesi on kiehunut. Irrota nyt alusta verkkovirrasta. Pidä kansi aina kiinni, kun kaadat vettä ulos. Varo palovammoja!

PUHDISTAMINEN

- Vedä pistoke aina pistorasiasta ennen puhdistusta!
- Laitteen ulkopuoli on puhdistettava tarvittaessa nihkeällä liinalla, ilman lisäaineita.
- Sisäpuoli voidaan puhdistaa seuraavalla tavalla

1. Tarvitset 1 sitruunan.
2. Viipaloi sitruuna ohuiksi siivuksiksi tai käytä 1 dl vastapuristettua sitruunamehua.
3. Täytä vedenkeitin MAX-merkkiin saakka sitruunalla ja vedellä.
4. Laita vedenkeitin päälle.
5. Kaada sitruuna-vesiseos pois ja huuhtelee kylmällä vedellä.

KALKINPOISTO

- Voit käyttää vedenkeitin kalkinpoistoon kalkinpoistoaineita tai puhdistaa vedenkeitin ilman kemikaaleja noudattamalla seuraavia ohjeita.

1. Käytä 1 dl etikkaa tai 2 dl etikkauutetta.
2. Täytä 1 litran merkkiin asti vedellä.
3. Laita vedenkeitin päälle.
4. Kun vedenkeitin on kiehunut, täytä vettä MAX-merkkiin (pidä etikka-vesiliuos keittimessä).
5. Laita vedenkeitin päälle.
6. Kun vedenkeitin on kiehunut, anna liuoksen vaikuttaa muutaman tunnin ajan.
7. Kaada etikka-vesiliuos pois ja huuhtelee vedenkeitin vedellä muutaman kerran.
8. Toista käsittely tarvittaessa. Jos olet tyytymätön tulokseen, siirry seuraavaan vaiheeseen.
9. Täytä MAX-merkkiin saakka vedellä ja kiehauta. Voit toistaa tämän muutaman kerran, jos tunnet vielä etikan hajun tai maun.

HUOM

- Kalkinpoiston tiheys riippuu veden kovuudesta ja siitä, kuinka usein laitetta käytetään.
- Jos vedenkeitin sammuu ennen veden kiehumista, se on todennäköisesti kalkinpoiston tarpeessa.
- Jos veden kiehumisen vedenkeittimessä kestää kauemmin, se on todennäköisesti kalkinpoiston tarpeessa.
- Älä koskaan käytä ammoniakkaa tai muita tuotteita laitteen kalkinpoistoon. Ne voivat olla terveydelle haitallisia. Käytä ainoastaan etikkaliuosta tai erityisiä kalkinpoistoaineita, joita on saatavana jälleenmyyjiltä.

Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista vääränlaisista käsittelytavoista.

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se

